

Il-Ġurnal Uffiċjali C 338

tal-Unjoni Ewropea



Volum 61

Edizzjoni bil-Malti

Informazzjoni u Avviżi

21 ta' Settembru 2018

Werrej

I *Riżoluzzjonijiet, rakkomandazzjonijiet u opinjonijiet*

RAKKOMANDEZZJONIJIET

Bord Ewropew dwar ir-Riskju Sistemiku

2018/C 338/01	Rakkomandazzjoni tal-Bord Ewropew dwar ir-Riskju Sistemiku tas-16 ta' Lulju 2018 li temenda r-Rakkomandazzjoni BERS/2015/2 dwar il-valutazzjoni tal-effetti transkonfinali ta' miżuri tal-politika makroprudenzjali u r-riċiprocità volontarja tagħhom (BERS/2018/5)	1
---------------	--	---

II *Komunikazzjonijiet*

KOMUNIKAZZJONIJIET MINN ISTITUZZJONIJIET, KORPI, UFFIĊĠI U AĠENZJI TAL-UNJONI EWROPEA

Il-Kummissjoni Ewropea

2018/C 338/02	Ebda oppożizzjoni għal koncentrazzjoni notifikata (Il-Każ M.9069 — Kuwait Investment Authority/ North Sea Midstream Partners) ⁽¹⁾	7
2018/C 338/03	Ebda oppożizzjoni għal koncentrazzjoni notifikata (Il-Każ M.9024 — Abry Partners/Link) ⁽¹⁾	7

⁽¹⁾ Test b'rilevanza għaż-ŻEE.

IV Informazzjoni

INFORMAZZJONI MINN ISTITUZZJONIJIET, KORPI, UFFIĊĊJI U AĠENZIJI TAL-UNJONI EWROPEA

Il-Kunsill

2018/C 338/04	Deciżjoni tal-Kunsill tat-18 ta' Settembru 2018 li tahtar id-Direttur Eżekuttiv tal-Uffiċċju tal-Proprietà Intellettwali tal-Unjoni Ewropea	8
---------------	---	---

Il-Kummissjoni Ewropea

2018/C 338/05	Rata tal-kambju tal-euro	9
2018/C 338/06	Opinjoni tal-Kumitat Konsultattiv fil-qasam tal-prattiki restrittivi u pożizzjonijiet dominanti mogħtija fil-laqgħa tiegħu fl-10 ta' Lulju 2018 li tikkonċerna abbozz ta' deciżjoni fil-każ AT.40465 — Asus — Relatur: l-Iżvezja	10
2018/C 338/07	Rapport Finali tal-Uffiċjal tas-Seduta — Il-każ AT.40465 — Asus	11
2018/C 338/08	Sommarju tad-Deciżjoni tal-Kummissjoni tal-24 ta' Lulju 2018 li jirrigwarda procediment skont l-Artikolu 101 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (Il-Każ AT.40465 — Asus (restrizzjonijiet vertikali)) (<i>notifikat bid-dokument C(2018) 4773 final</i>)	13
2018/C 338/09	Opinjoni tal-Kumitat Konsultattiv dwar Prattiki restrittivi u pożizzjonijiet dominanti mogħtija fil-laqgħa tiegħu tal-10 ta' Lulju 2018 li tikkonċerna l-abbozz ta' deciżjoni fil-każ AT.40182 — Pioneer — Relatur: L-Iżvezja	16
2018/C 338/10	Ir-Rapport Finali tal-Uffiċjal tas-Seduta — Il-Każ AT.40182 — Pioneer	17
2018/C 338/11	Sommarju tad-Deciżjoni tal-Kummissjoni tal-24 ta' Lulju 2018 li jirrigwarda procediment skont l-Artikolu 101 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea u l-Artikolu 53 tal-Ftehim ŻEE (Il-Każ AT.40182 — Pioneer (restrizzjonijiet vertikali)) (<i>notifikat bid-dokument C(2018)4790 final</i>) ⁽¹⁾	19

Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data

2018/C 338/12	Sommarju tal-Opinjoni tal-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data dwar il-Proposta għal Regolament dwar it-tishih tas-sigurtà tal-karti tal-identità taċ-ċittadini tal-Unjoni u dokumenti oħra	22
---------------	---	----

⁽¹⁾ Test b'rilevanza għaż-ŻEE.

V Awżi

PROĊEDURI DWAR L-IMPLIMENTAZZJONI TAL-POLITIKA TAL-KOMPETIZZJONI

Il-Kummissjoni Ewropea

2018/C 338/13	Notifika minn qabel ta' koncentrazzjoni (Il-Każ M.8994 — Microsoft/GitHub) ⁽¹⁾	25
2018/C 338/14	Notifika minn qabel ta' koncentrazzjoni (Il-Każ M.8785 — The Walt Disney Company/Twenty-First Century Fox) ⁽¹⁾	27
2018/C 338/15	Notifika minn qabel ta' koncentrazzjoni (Il-Każ M.9102 — Carlyle/Investindustrial/B&B Italia/Louis Poulsen/Flos) — Każ li jista' jiġi kkunsidrat għal proċedura ssimplifikata ⁽¹⁾	28

⁽¹⁾ Test b'rilevanza għaż-ŻEE.

I

(Riżoluzzjonijiet, rakkomandazzjonijiet u opinjonijiet)

RAKKOMANDAZZJONIJIET

BORD EWROPEW DWAR IR-RISKJU SISTEMIKU

RAKKOMANDAZZJONI TAL-BORD EWROPEW DWAR IR-RISKJU SISTEMIKU

tas-16 ta' Lulju 2018

li temenda r-Rakkomandazzjoni BERS/2015/2 dwar il-valutazzjoni tal-effetti transkonfinali ta' miżuri tal-politika makroprudenzjali u r-reċiproċità volontarja tagħhom

(BERS/2018/5)

(2018/C 338/01)

IL-BORD ĠENERALI TAL-BORD EWROPEW DWAR IR-RISKJU SISTEMIKU,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidra r-Regolament (UE) Nru 1092/2010 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-24 ta' Novembru 2010 dwar is-sorveljanza makroprudenzjali fl-Unjoni Ewropea tas-sistema finanzjarja u li jistabbilixxi Bord Ewropew dwar ir-Riskju Sistemiku ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 3 u l-Artikoli 16 sa 18 tiegħu,

Wara li kkunsidra r-Regolament (UE) Nru 575/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-26 ta' Ġunju 2013 dwar ir-rekwiżiti prudenzjali għall-istituzzjonijiet ta' kreditu u d-ditti tal-investment u li jemenda r-Regolament (UE) Nru 648/2012 ⁽²⁾ u b'mod partikolari l-Artikolu 458 tiegħu,

Wara li kkunsidra d-Deciżjoni BERS/2011/1 tal-Bord Ewropew dwar ir-Riskju Sistemiku tal-20 ta' Jannar 2011 li tadotta r-Regoli tal-Proċedura tal-Bord Ewropew dwar ir-Riskju Sistemiku ⁽³⁾, u b'mod partikolari l-Artikoli 18 sa 20 tagħha,

Billi:

- (1) Sabiex jiġu żgurati miżuri ta' politika makroprudenzjali nazzjonali effettivi u konsistenti, huwa importanti li tiġi kkumplementata r-reċiproċità obbligatorja meħtieġa skont il-liġi tal-Unjoni b'reċiproċità volontarja.
- (2) Il-qafas dwar reċiproċità volontarja għal miżuri tal-politika makroprudenzjali stipulat fir-Rakkomandazzjoni BERS/2015/2 tal-Bord Ewropew dwar ir-Riskju Sistemiku ⁽⁴⁾ għandu jiżgura li l-miżuri kollha tal-politika makroprudenzjali bbażati fuq skopertura attivati fi Stat Membru wiehed ikunu rreċiprokati fl-Istati Membri l-oħrajn.
- (3) Ir-Rakkomandazzjoni BERS/2017/4 tal-Bord Ewropew dwar ir-Riskju Sistemiku ⁽⁵⁾ tirrakkomanda lill-awtorità li tattiva rilevanti biex tipproponi limitu massimu ta' materjalità meta tissottometti talba għal reċiproċità lill-Bord Ewropew dwar ir-Riskju Sistemiku (BERS), li tahtu l-iskopritura tal-fornitur tas-servizz finanzjarju individwali għar-riskju makroprudenzjali identifikat fil-ġurisdizzjoni fejn il-miżura ta' politika makroprudenzjali hija

⁽¹⁾ ĠUL 331, 15.12.2010, p. 1.

⁽²⁾ ĠUL 176, 27.6.2013, p. 1.

⁽³⁾ ĠUC 58, 24.2.2011, p. 4.

⁽⁴⁾ Rakkomandazzjoni BERS/2015/2 tal-Bord Ewropew dwar ir-Riskju Sistemiku tal-15 ta' Diċembru 2015 dwar il-valutazzjoni tal-effetti transkonfinali ta' miżuri tal-politika makroprudenzjali u r-reċiproċità volontarja tagħhom (ĠUC 97, 12.3.2016, p. 9).

⁽⁵⁾ Rakkomandazzjoni BERS/2017/4 tal-Bord Ewropew dwar ir-Riskju Sistemiku tal-24 ta' Marzu 2015 li temenda r-Rakkomandazzjoni BERS/2015/2 dwar il-valutazzjoni tal-effetti transkonfinali ta' miżuri tal-politika makroprudenzjali u r-reċiproċità volontarja tagħhom (ĠUC 431, 15.12.2017, p. 1).

applikata mill-awtorità ta' attivazzjoni tista' titqies bhala mhux materjali. It-Tim ta' Valutazzjoni permanenti tal-BERS, stabbilit taht id-Deciżjoni BERS/2015/4 tal-Bord Ewropew dwar ir-Riskju Sistemiku⁽¹⁾, jista' jirrakkomanda limitu differenti jekk dan jitqies mehtieg.

- (4) Mit-30 ta' April 2018, istituzzjonijiet ta' kreditu awtorizzati fil-Belġju u li jużaw l-Approċċ Ibbażat fuq Klassifikazzjonijiet Interni biex jikkalkulaw ir-reqwiziti ta' kapital regolatorju huma soġġetti, skont l-Artikolu 458(2)(d)(vi) tar-Regolament (UE) Nru 575/2013, għal zieda ta' piż għar-riskju għal skoperturi tal-immnut assigurati minn proprjetà immobbli residenzjali li tinsab fil-Belġju, magħmula minn: (a) zieda fissa ta' piż għar-riskju ta' 5 punti perċentwali; u (b) zieda proporzjonali tal-piż għar-riskju li tikkonsisti f'frazzjoni (33 fil-mija) tal-medja peżata mill-iskopertura tal-piżijiet għar-riskju.
- (5) Wara t-talba mill-Belġju lill-BERS skont l-Artikolu 458(8) tar-Regolament (UE) Nru 575/2013, u sabiex ma jkunx hemm il-materjalizzazzjoni ta' effetti transkonfinali negattivi f'forma ta' tnixxijiet u arbitraġġ regolatorju li jista' jirriżulta mill-implimentazzjoni tal-miżura makroprudenzjali tal-politika applikata fil-Belġju skont l-Artikolu 458(2)(d)(vi) tar-Regolament (UE) Nru 575/2013, il-Bord Ġenerali tal-BERS iddecieda li jinkludi din il-miżura fil-lista ta' miżuri ta' politika makroprudenzjali li huma rakkomandati li jiġu rreċiprokati taht ir-Rakkomandazzjoni BERS/2015/2.
- (6) Għalhekk, ir-Rakkomandazzjoni BERS/2015/2 għandha tiġi emendata kif mehtieg,

ADOTTA DIN IR-RAKKOMANDEZZJONI:

EMENDI

Id-Deciżjoni BERS/2015/2 hija emendata kif ġej:

1. Fit-Taqsima 1, is-subrakkomandazzjoni C(1) hija ssostitwita b'dan li ġej:

"1. L-awtoritajiet rilevanti huma rakkomandati li jirreċiprokaw il-miżuri tal-politika makroprudenzjali adottati minn awtoritajiet rilevanti oħrajn u rakkomandati għal reċiprokazzjoni mill-BERS. Huwa rakkomandat li l-miżuri li ġejjin, kif deskritt aktar fl-Anness, jiġu rreċiprokati:

L-Estonja:

— rata tar-riżerva tar-riskju sistemiku ta' 1 fil-mija applikata skont l-Artikolu 133 tad-Direttiva 2013/36/UE għall-iskoperturi domestiċi tal-istituzzjonijiet ta' kreditu kollha awtorizzati fl-Estonja;

Il-Finlandja

— perċentwali minima ta' 15 għall-piż għar-riskju medju fuq self ipotekarju residenzjali ggarantit minn ipoteka fuq unitajiet domestiċi fil-Finlandja applikata b'konformità mal-Artikolu 458(2)(d)(vi) tar-Regolament (UE) Nru 575/2013 lil istituzzjonijiet ta' kreditu awtorizzati fil-Finlandja, billi jintuża l-metodu ibbażat fuq il-klassifikazzjoni interna (IRB) għal kalkolu tar-reqwiziti tal-kapital regolatorju;

Il-Belġju:

— zieda ta' piż għar-riskju għal skoperturi tal-immnut assigurati minn proprjetà immobbli residenzjali li tinsab fil-Belġju, applikata skont l-Artikolu 458(2)(d)(vi) tar-Regolament (UE) Nru 575/2013 lil istituzzjonijiet ta' kreditu awtorizzati fil-Belġju bl-użu tal-Approċċ IRB għall-kalkolu tar-reqwiziti tal-kapital regolatorju u magħmul minn:

(a) zieda fissa ta' piż għar-riskju ta' 5 punti perċentwali; u

(b) zieda proporzjonata fil-piż għar-riskju li tikkonsisti fi 33 fil-mija tal-medja peżata tal-iskopertura tal-piżijiet għar-riskju applikati għall-portafoll ta' skoperturi tal-immnut iggarantiti minn proprjetà immobbli residenzjali li tinsab fil-Belġju.”;

⁽¹⁾ Deciżjoni BERS/2015/4 tal-Bord Ewropew dwar ir-Riskju Sistemiku tas-16 ta' Diċembru 2015 dwar qafas ta' koordinazzjoni għan-notifika ta' miżuri ta' politika makroprudenzjali nazzjonali minn awtoritajiet rilevanti, il-hrug ta' opinjonijiet u rakkomandazzjonijiet mill-BERS, u li thassar id-Deciżjoni BERS/2014/2 (ĠU C 97, 12.3.2016, p. 28).

2. dan l-Anness jinbidel bl-Anness ta' din ir-Rakkomandazzjoni.

Magħmul fi Frankfurt am Main, is-16 ta' Lulju 2018.

Francesco MAZZAFERRO

Il-Kap tas-Segretarjat tal-BERS

fisem il-Bord Ġenerali tal-BERS

ANNEX

"Annex

L-Estonja**Rata tar-riżerva tar-riskju sistemiku ta' 1 fil-mija applikata skont l-Artikolu 133 tad-Direttiva 2013/36/UE għall-iskoperturi domestiċi tal-istituzzjonijiet ta' kreditu kollha awtorizzati fl-Estonja****I. Deskrizzjoni tal-miżura**

1. Il-miżura Estonjana tikkostitwixxi rata tar-riżerva tar-riskju sistemiku ta' 1 fil-mija applikata skont l-Artikolu 133 tad-Direttiva 2013/36/UE għall-iskoperturi domestiċi tal-istituzzjonijiet ta' kreditu kollha awtorizzati fl-Estonja.

II. Reċiprokazzjoni

2. Meta l-Istati Membri jkun implimentaw l-Artikolu 134 tad-Direttiva 2013/36/UE fil-liġi nazzjonali, l-awtoritajiet rilevanti huma rrakkomandati li jirreċiprokaw il-miżura Estonjana għal skoperturi li jinsabu fl-Estonja ta' istituzzjonijiet awtorizzati domestikament skont l-Artikolu 134(1) tad-Direttiva 2013/36/UE. Għall-finijiet ta' dan il-paragrafu, tapplika l-iskadenza speċifikata fis-subrakkomandazzjoni C(3).
3. Meta l-Istati Membri ma jkunux implimentaw l-Artikolu 134 tad-Direttiva 2013/36/UE fil-liġi nazzjonali, l-awtoritajiet rilevanti huma rrakkomandati li jirreċiprokaw il-miżura Estonjana għal skoperturi li jinsabu fl-Estonja ta' istituzzjonijiet awtorizzati domestikament skont is-subrakkomandazzjoni C(2). Huwa rrakkomandat li l-awtoritajiet rilevanti jadottaw il-miżura ekwivalenti fi żmien sitt xhur.

Il-Finlandja**Livell minimu ta' 15 % speċifikament għal istituzzjonijiet ta' kreditu għall-piż għar-riskju medju fuq self iggarantit minn ipoteka fuq unitajiet domestiċi fil-Finlandja applikabbli għal istituzzjonijiet ta' kreditu billi jintuża l-Approċċ Ibbażat fuq il-Klassifikazzjonijiet Interni (IRB) (minn hawn 'il quddiem "istituzzjonijiet ta' kreditu IRB") skont l-Artikolu 458(2)(d)(vi) tar-Regolament (UE) Nru 575/2013.****I. Deskrizzjoni tal-miżura**

1. Il-miżura Finlandiża, applikata b'konformità mal-Artikolu 458(2)(d)(vi) tar-Regolament (UE) Nru 575/2013, tikkonsisti minn livell minimu ta' 15 % speċifikament għal istituzzjonijiet ta' kreditu għall-piż għar-riskju medju ta' 15 fil-mija għal istituzzjonijiet ta' kreditu IRB, fil-livell ta' portafoll, għal self ipotekarju residenzjali ggarantit minn unitajiet domestiċi fil-Finlandja.

II. Reċiprokazzjoni

2. B'konformità mal-Artikolu 458(5) tar-Regolament (UE) Nru 575/2013, huwa rrakkomandat li l-awtoritajiet rilevanti tal-Istati Membri kkonċernati li jirreċiprokaw il-miżura Finlandiża u japplikawha għall-portafolli tal-istituti ta' kreditu IRB ta' self ipotekarju għall-konsumatur iggarantit minn unitajiet domestiċi fil-Finlandja, mahruġ minn fergħat domestiċi awtorizzati li jinsabu fil-Finlandja. Għall-finijiet ta' dan il-paragrafu, tapplika l-iskadenza speċifikata fis-subrakkomandazzjoni C(3).
3. Huwa rrakkomandat ukoll lill-awtoritajiet rilevanti li jirreċiprokaw il-miżura Finlandiża u japplikawha għall-portafolli tal-istituti ta' kreditu IRB ta' self ipotekarju għall-konsumatur iggarantit minn unitajiet domestiċi fil-Finlandja, mahruġ direttament b'mod transkonfinali minn istituzzjonijiet ta' kreditu stabbiliti fil-ġurisdizzjonijiet rispettivi tagħhom. Għall-finijiet ta' dan il-paragrafu, tapplika l-iskadenza speċifikata fis-subrakkomandazzjoni C(3).
4. Skont is-subrakkomandazzjoni C(2), huwa rrakkomandat li l-awtoritajiet rilevanti japplikaw, wara konsultazzjoni mal-BERS, il-miżura ta' politika makroprudenzjali disponibbli fil-ġurisdizzjoni tagħhom li jkollha l-aktar effett l-aktar ekwivalenti għar-reċiprokazzjoni fuq msemmija, inkluż l-adozzjoni ta' miżuri u setgħat superviżorji stipulati fit-Titolu VII, Kapitolu 2, Taqsima IV tad-Direttiva 2013/36/UE. Huwa rrakkomandat li l-awtoritajiet rilevanti jadottaw il-miżura ekwivalenti fi żmien erba' xhur.

III. Livell limitu ta' materjalità

5. Il-miżura hija kkumplimentata minn livell limitu ta' materjalità ta' skopertura ta' EUR 1 biljun lis-suq tas-self ipotekarju residenzjali fil-Finlandja sabiex tiggwida l-applikazzjoni potenzjali tal-prinċipju *de minimis* mill-Istati Membri reċiprokanti.

6. B'mod konformi mat-Taqsima 2.2.1 tar-Rakkomandazzjoni BERS/2015/2, l-awtoritajiet rilevanti tal-Istat Membru kkonċernat jistgħu jeżentaw lil istituzzjonijiet ta' kreditu IRB individwali b'portafolli non-materjali ta' self ipotekarju għall-konsumatur iggarantit minn unitajiet domestiċi fil-Finlandja li huma taħt il-livell limitu ta' materjalità ta' EUR 1 biljun. F'dan il-każ, l-awtoritajiet rilevanti għandhom jissorveljaw il-materjalità tal-iskoperturi u huma rrakkomandati li jirreċiprokaw meta istituzzjoni ta' kreditu IRB taqbeż il-limitu ta' EUR 1 biljun.
7. Fejn ma hemmx istituzzjonijiet ta' kreditu IRB awtorizzati fi Stati Membri kkonċerati oħra b'fergħat li jinsabu fil-Finlandja jew li jipprovdu servizzi finanzjarji direttament fil-Finlandja li għandhom skoperturi ta' EUR 1 biljun jew aktar għas-suq ipotekarju Finlandiż, l-awtoritajiet rilevanti tal-Istati Membri kkonċernati jistgħu jiddeċiedu li ma jirreċiprokawx kif stipulat fit-Taqsima 2.2.1 tar-Rakkomandazzjoni BERS/2015/2. F'dan il-każ, l-awtoritajiet rilevanti għandhom jissorveljaw il-materjalità tal-iskoperturi u huma rrakkomandati li jirreċiprokaw meta istituzzjoni ta' kreditu IRB taqbeż il-limitu ta' EUR 1 biljun.

Il-Belġju

Żieda ta' piż għar-riskju għal skoperturi tal-immnut ggarantiti minn proprjetà immobbli residenzjali li tinsab fil-Belġju, imposta fuq istituzzjonijiet ta' kreditu awtorizzati fil-Belġju li jużaw l-Approċċ IRB u applikati skont l-Artikolu 458(2)(d)(vi) tar-Regolament (UE) Nru 575/2013. Iż-żieda hija komposta minn żewġ komponenti:

- (a) **żieda fissa ta' piż għar-riskju ta' 5 punti percentwali; u**
- (b) **żieda proporzjonata fil-piż għar-riskju li tikkonsisti fi 33 fil-mija tal-medja peżata tal-iskopertura tal-piżijiet għar-riskju applikati għall-portafoll ta' skoperturi tal-immnut ggarantiti minn proprjetà immobbli residenzjali li tinsab fil-Belġju.**

I. Deskrizzjoni tal-miżura

1. Il-miżura Belġjana, applikata skont l-Artikolu 458(2)(d)(vi) tar-Regolament (UE) Nru 575/2013 u imposta fuq istituzzjonijiet ta' kreditu awtorizzati fil-Belġju bl-użu tal-Approċċ IRB, tikkonsisti f'żieda ta' piż għar-riskju għal skoperturi tal-immnut iggarantiti minn proprjetà immobbli residenzjali li tinsab fil-Belġju, li hija magħmula minn żewġ komponenti:
 - (a) L-ewwel komponent jikkonsisti f'żieda ta' 5 punti percentwali għall-piż għar-riskju għal skoperturi tal-bejgħ bl-immnut garantiti minn proprjetà immobbli residenzjali li tinsab fil-Belġju miksuba wara li tiġi kkalkulata t-tieni parti taż-żieda tal-piż għar-riskju skont il-punt (b).
 - (b) It-tieni komponent jikkonsisti f'żieda fil-piż għar-riskju ta' 33 fil-mija tal-medja peżata tal-iskopertura tal-piżijiet għar-riskju applikati għall-portafoll ta' skoperturi tal-immnut iggarantiti minn proprjetà immobbli residenzjali li tinsab fil-Belġju. Il-medja peżata għall-iskopertura hija l-medja tal-piżijiet għar-riskju tas-self individwali kkalkulat skont l-Artikolu 154 tar-Regolament (UE) Nru 575/2013, peżat bil-valur tal-iskopertura rilevanti.

II. Reċiprokazzjoni

2. Skont l-Artikolu 458(5) tar-Regolament (UE) Nru 575/2013, l-awtoritajiet rilevanti tal-Istati Membri kkonċernati huma rrakkomandati li jirreċiprokaw il-miżura Belġjana billi japplikawha għal fergħat li jinsabu fil-Belġju ta' istituzzjonijiet ta' kreditu awtorizzati domestikament bl-użu tal-Approċċ IRB fiż-żmien speċifikat fis-subrakkomandazzjoni C(3).
3. L-awtoritajiet rilevanti huma rrakkomandati li jirreċiprokaw il-miżura Belġjana billi japplikawha għal istituzzjonijiet ta' kreditu awtorizzati domestikament bl-użu tal-Approċċ IRB li għandu skoperturi diretti bl-immnut assigurati minn proprjetà immobbli residenzjali li tinsab fil-Belġju. Skont is-subrakkomandazzjoni C(2), l-awtoritajiet rilevanti huma rrakkomandati li japplikaw l-istess miżura bħal dik li giet implimentata fil-Belġju mill-awtorità li tattiva fiż-żmien speċifikat fis-subrakkomandazzjoni C(3).
4. Jekk l-istess miżura ta' politika makroprudenzjali ma hijiex disponibbli fil-ġurisdizzjoni tagħhom, huwa rrakkomandat li l-awtoritajiet rilevanti japplikaw, wara konsultazzjoni mal-BERS, miżura ta' politika makroprudenzjali disponibbli fil-ġurisdizzjoni tagħhom li jkollha l-aktar effett ekwivalenti għar-reċiprokazzjoni msemmija hawn fuq, inkluż l-adozzjoni ta' miżuri u setgħat superviżorji stipulati fit-Titolu VII, Kapitolu 2, Taqsima IV tad-Direttiva 2013/36/UE. L-awtoritajiet rilevanti huma rrakkomandati li jadottaw il-miżura ekwivalenti sa mhux aktar tard minn erba' xhur wara l-pubblikazzjoni ta' din ir-Rakkomandazzjoni f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

III. Livell limitu ta' materjalità

5. Il-miżura hija kkumpliementata minn limitu ta' materjalità speċifiku għall-istituzzjoni ta' EUR 2 biljun biex tidderiegi l-applikazzjoni potenzjali tal-prinċipju *de minimis* mill-awtoritajiet rilevanti li jirreċiprokaw il-miżura.
 6. B'mod konformi mat-Taqsima 2.2.1 tar-Rakkomandazzjoni BERS/2015/2, l-awtoritajiet rilevanti tal-Istat Membru kkonċernat jistgħu jeżentaw individwalment lil istituzzjonijiet ta' kreditu bl-użu tal-Approċċ IRB li jkollhom skoperturi fil-livell tal- bl-innut iggarantiti minn unitajiet domestiċi fil-Belġju li huma taht il-livell limitu ta' materjalità ta' EUR 2 biljun. Meta jiġi applikat il-limitu ta' materjalità, l-awtoritajiet rilevanti għandhom jissorveljaw il-materjalità tal-iskoperturi u huma rakkomandati li japplikaw il-miżura Belġjana għal istituzzjonijiet ta' kreditu individwali awtorizzati qabel li jkunu eżentati qabel meta jinkiser il-limitu ta' materjalità ta' EUR 2 biljun.
 7. Fejn m'hemm l-ebda istituzzjoni ta' kreditu awtorizzata fl-Istati Membri kkonċernati ma' fergħat li jinsabu fil-Belġju jew li għandhom skoperturi diretti għall-bejgħ bl-innut garantiti minn proprjetà immobbli residenzjali fil-Belġju, li jużaw l-Approċċ IRB u li għandhom skoperturi ta' EUR 2 biljun jew iktar fis-suq tal-proprjetà immobbli residenzjali Belġjan, l-awtoritajiet rilevanti tal-Istati Membri kkonċernati jistgħu, skont is-Sezzjoni 2.2.1 tar-Rakkomandazzjoni BERS/2015/2, jiddeċiedu li ma jirreċiprokawx il-miżura Belġjana. F'dan il-każ, l-awtoritajiet rilevanti għandhom jissorveljaw il-materjalità tal-iskoperturi u huma rakkomandati li jirreċiprokaw il-miżura Belġjana meta istituzzjoni ta' kreditu li tuża l-Approċċ IRB taqbeż il-limitu ta' EUR 2 biljun.
 8. F'konformità mat-Taqsima 2.2.1 tar-Rakkomandazzjoni ESRB/2015/2, il-livell limitu ta' materjalità ta' EUR 2 biljun huwa livell minimu ta' limitu rakkomandat. L-awtoritajiet rilevanti reċiprokanti jistgħu għalhekk japplikaw il-livell limitu rakkomandat, japplikaw livell limitu aktar baxx għall-ġurisdizzjonijiet tagħhom fejn xieraq, jew jirreċiprokaw il-miżura mingħajr ebda livell limitu ta' materjalità.”.
-

II

*(Komunikazzjonijiet)*KOMUNIKAZZJONIJIET MINN ISTITUZZJONIJIET, KORPI, UFFIĊĠJI
U AĠENZIJI TAL-UNJONI EWROPEA

IL-KUMMISSJONI EWROPEA

Ebda oppożizzjoni għal konċentrazzjoni notifikata**(Il-Każ M.9069 — Kuwait Investment Authority/North Sea Midstream Partners)****(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)**

(2018/C 338/02)

Fl-14 ta' Settembru 2018, il-Kummissjoni ddecidiet li ma topponix il-konċentrazzjoni notifikata msemmija hawn fuq u li tiddikjaraha kompatibbli mas-suq intern. Din id-deċiżjoni hi bbażata fuq l-Artikolu 6(1)(b) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004⁽¹⁾. It-test shiħ tad-deċiżjoni hu disponibbli biss fl-Ingliż u ser isir pubbliku wara li jitnehħa kwalunkwe sigriet tan-negozju li jista' jkun fih. Dan it-test jinstab:

- fit-taqsim tal-amalgamazżjoni tal-websajt tal-Kummissjoni dwar il-Kompetizzjoni (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Din il-websajt tipprovdi diversi faċilitajiet li jgħinu sabiex jinstabu d-deċiżjonijiet individwali ta' amalgamazżjoni, inklużi l-kumpanija, in-numru tal-każ, id-data u l-indiċi settorjali,
- f'forma elettronika fil-websajt EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=mt>) fid-dokument li jgħib in-numru 32018M9069. Il-EUR-Lex hu l-aċċess fuq l-internet għal-liġi Ewropea.

⁽¹⁾ ĠUL 24, 29.1.2004, p. 1.

Ebda oppożizzjoni għal konċentrazzjoni notifikata**(Il-Każ M.9024 — Abry Partners/Link)****(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)**

(2018/C 338/03)

Fis-17 ta' Settembru 2018, il-Kummissjoni ddecidiet li ma topponix il-konċentrazzjoni notifikata msemmija hawn fuq u li tiddikjaraha kompatibbli mas-suq intern. Din id-deċiżjoni hi bbażata fuq l-Artikolu 6(1)(b) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004⁽¹⁾. It-test shiħ tad-deċiżjoni hu disponibbli biss fl-Ingliż u ser isir pubbliku wara li jitnehħa kwalunkwe sigriet tan-negozju li jista' jkun fih. Dan it-test jinstab:

- fit-taqsim tal-amalgamazżjoni tal-websajt tal-Kummissjoni dwar il-Kompetizzjoni (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Din il-websajt tipprovdi diversi faċilitajiet li jgħinu sabiex jinstabu d-deċiżjonijiet individwali ta' amalgamazżjoni, inklużi l-kumpanija, in-numru tal-każ, id-data u l-indiċi settorjali,
- f'forma elettronika fil-websajt EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=mt>) fid-dokument li jgħib in-numru 32018M9024. Il-EUR-Lex hu l-aċċess fuq l-Internet għal-liġi Ewropea.

⁽¹⁾ ĠUL 24, 29.1.2004, p. 1.

IV

*(Informazzjoni)*INFORMAZZJONI MINN ISTITUZZJONIJIET, KORPI, UFFIĊĠI U AĠENZIJI
TAL-UNJONI EWROPEA

IL-KUNSILL

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL

tat-18 ta' Settembru 2018

li tahtar id-Direttur Eżekuttiv tal-Uffiċċju tal-Proprietà Intellettwali tal-Unjoni Ewropea

(2018/C 338/04)

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidra r-Regolament (UE) 2017/1001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-14 ta' Ġunju 2017 dwar it-trademark tal-Unjoni Ewropea ⁽¹⁾ u b'mod partikolari l-Artikolu 158(2) tiegħu,

Billi:

Fit-8 ta' Ġunju 2018, giet ipprezentata lill-Kunsill lista ta' kandidati għall-kariga ta' Direttur Eżekuttiv tal-Uffiċċju tal-Proprietà Intellettwali tal-Unjoni Ewropea ('l-Uffiċċju') mill-Bord tat-Tmexxija tal-Uffiċċju,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

1. Is-Sur Christian L.L.G. ARCHAMBEAU, li twieled f'Vielsalm (il-Belġju) fil-11 ta' April 1960, huwa b'dan mahtur bħala d-Direttur Eżekuttiv tal-Uffiċċju tal-Proprietà Intellettwali tal-Unjoni Ewropea ('l-Uffiċċju') għal mandat ta' hames snin.
2. Id-data li fiha jibda t-terminu ta' hames snin imsemmi fil-paragrafu 1 għandha tiġi ddeterminata mill-Bord tat-Tmexxija tal-Uffiċċju.

Artikolu 2

Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-seħħ fil-jum tal-pubblikazzjoni tagħha f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Magħmul fi Brussell, it-18 ta' Settembru 2018.

Għall-Kunsill

Il-President

G. BLÜMEL

⁽¹⁾ ĠUL 154, 16.6.2017, p. 1.

IL-KUMMISSJONI EWROPEA

Rata tal-kambju tal-euro ⁽¹⁾

L-20 ta' Settembru 2018

(2018/C 338/05)

1 euro =

Munita	Rata tal-kambju	Munita	Rata tal-kambju		
USD	Dollaru Amerikan	1,1769	CAD	Dollaru Kanadiż	1,5174
JPY	Yen Ġappuniż	131,98	HKD	Dollaru ta' Hong Kong	9,2313
DKK	Krona Daniża	7,4592	NZD	Dollaru tan-New Zealand	1,7643
GBP	Lira Sterlina	0,88590	SGD	Dollaru tas-Singapor	1,6064
SEK	Krona Żvediza	10,3350	KRW	Won tal-Korea t'Isfel	1 316,62
CHF	Frank Żvizzeru	1,1312	ZAR	Rand ta' l-Afrika t'Isfel	17,0297
ISK	Krona İzlandiża	129,60	CNY	Yuan ren-min-bi Ċiniż	8,0559
NOK	Krona Norveġiża	9,5885	HRK	Kuna Kroata	7,4265
BGN	Lev Bulgaru	1,9558	IDR	Rupiah Indoneżjan	17 471,00
CZK	Krona Ċeka	25,560	MYR	Ringgit Malażjan	4,8694
HUF	Forint Ungeriz	323,75	PHP	Peso Filippin	63,436
PLN	Zloty Pollakk	4,2925	RUB	Rouble Russu	78,0670
RON	Leu Rumun	4,6545	THB	Baht Tajlandiż	38,055
TRY	Lira Turka	7,4320	BRL	Real Braziljan	4,8390
AUD	Dollaru Awstraljan	1,6158	MXN	Peso Messikan	22,0233
			INR	Rupi Indjan	84,7510

⁽¹⁾ Sors: rata tal-kambju ta' referenza ppubblikata mill-Bank Ċentrali Ewropew.

Opinjoni tal-Kumitat Konsultattiv fil-qasam tal-prattiċi restrittivi u pożizzjonijiet dominanti mogħtija fil-laqgħa tiegħu fl-10 ta' Lulju 2018 li tikkonċerna abbozz ta' deċiżjoni fil-każ AT.40465 — Asus

Relatur: l-Iżvezja

(2018/C 338/06)

1. Il-membri tal-Kumitat Konsultattiv jaqblu dwar l-evalwazzjoni tal-Kummissjoni li l-aġir kopert mill-abbozz tad-deċiżjoni jikkostitwixxi żewġ każijiet ksur uniku u kontinwu tal-Artikolu 101 tat-TFUE.
2. Il-membri tal-Kumitat Konsultattiv jaqblu mal-Kummissjoni dwar l-ammonti finali tal-multa, inkluż it-tnaqqis tagħha bbażata fuq il-paragrafu 37 tal-Linji Gwida tal-2006 dwar il-metodu ta' ffissar ta' multi imposti skont l-Artikolu 23(2)(a) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1/2003 ⁽¹⁾.
3. Il-membri tal-Kumitat Konsultattiv jirrakkomandaw il-pubblikazzjoni tal-opinjoni tiegħu fil-Ġurnal Uffiċjali.

⁽¹⁾ ĠU L 1, 4.1.2003, p. 1.

Rapport Finali tal-Uffiċjal tas-Seduta ⁽¹⁾**Il-każ AT.40465 — Asus**

(2018/C 338/07)

- (1) L-abbozz ta' deċiżjoni indirizzata lil AsusTek Kompjuter Inc., Asus Kompjuter GmbH u Asus France SARL (iktar 'il quddiem, flimkien, "Asus") sab li Asus kiser l-Artikolu 101 TFUE permezz ta' prattiki li għandhom l-għan li jirrestringu l-abbiltà tal-bejjieġha bl-immnut fil-Ġermanja u fi Franza sabiex jiddeterminaw il-prezzijiet tal-bejgħ mill-ġdid tagħhom b'mod indipendenti.
- (2) L-investigazzjoni bdiet bi spezzjonijiet għall-għarrieda fl-istabbilimenti ta' bejjieġha bl-immnut fil-Ġermanja u fi Franza f'Marzu 2015.
- (3) Fit-2 ta' Frar 2017, il-Kummissjoni fethet proċeduri fis-sens tal-Artikolu 2(1) tar-Regolament (KE) Nru 773/2004 ⁽²⁾ kontra Asus. Fil-15 ta' Frar 2017, il-Kummissjoni indirizzat talba għal informazzjoni lil Asus Kompjuter GmbH, li għaliha Asus Kompjuter GmbH wieġeb fit-13 ta' Marzu 2017.
- (4) Ftit wara l-bidu tal-proċedimenti, Asus indika l-interess tiegħu li jikkoopera mal-Kummissjoni. Fil-[...], Asus issottometta aktar evidenza dwar l-imġiba rilevanti.
- (5) Permezz ta' ittra datata [...], Asus ipprezenta offerta formali biex jikkoopera fid-dawl tal-adozzjoni ta' deċiżjoni ("Sottomissjoni ta' Saldu"). Is-Sottomissjoni ta' Saldu fiha:
 - rikonoxximent f'termini ċari u mingħajr ekwivoċi tar-responsabbiltà ta' Asus għall-żewġ każijiet ta' ksur imfissrin fil-qosor fir-rigward l-iskop tiegħu, il-fatti ewlenin, il-kwalifikazzjoni ġuridika tagħhom, inkluż ir-rwol u t-tul ta' żmien tas-sehem ta' AsusTek Kompjuter Inc., Asus Germany u Asus France fiż-żewġ każijiet ta' ksur;
 - indikazzjoni tal-ammont massimu tal-multa li Asus jistenna li tiġi imposta mill-Kummissjoni u li hu se jaċċetta fil-kuntest ta' proċedura ta' kooperazzjoni;
 - il-konferma li Asus kien ġie infurmat biżżejjed dwar l-oġġezzjonijiet li l-Kummissjoni ttipprevedi li ser tqajjem kontriġ, u li kien ingħata opportunità biżżejjed biex jagħmel il-fehmiet tiegħu magħrufa lill-Kummissjoni;
 - il-konferma li Asus ma jipprevedi li ser jitlob aċċess ulterjuri għall-fajl jew jitlob smiġh ieħor f'seduta verbali, sakemm il-Kummissjoni ma tirriflettix is-Sottomissjoni ta' Saldu tagħha fid-dikjarazzjoni tal-oġġezzjonijiet ("id-DO") u fid-deċiżjoni finali;
 - il-ftehim li jircievi d-DO u d-deċiżjoni finali bl-Ingliż.
- (6) Fl-24 ta' Mejju 2018, il-Kummissjoni adottat id-DO, fejn Asus wieġeb billi kkonferma li d-DO rriflettiet il-kontenut tas-Sottomissjoni ta' Saldu tiegħu.
- (7) Il-ksur ikkonstatat u l-multi imposti fl-abbozz ta' deċiżjoni jikkorrispondu għal dawk rikonoxxuti u aċċettati fis-Sottomissjoni ta' Saldu. L-ammont tal-multi huwa mnaqqas b'40 % minhabba li Asus ikkoopera mal-Kummissjoni lil hinn mill-obbligu legali tiegħu li jagħmel dan billi: (i) jipprovd i evidenza addizzjonali li tirrappreżenta valur miżjud sinifikanti fir-rigward tal-evidenza li tkun diġà fil-pussess tal-Kummissjoni, peress li din l-evidenza saħhet hafna l-kapaċità tal-Kummissjoni li ttipprova l-ksur; (ii) jirrikonoxxi l-ksur tal-Artikolu 101 TFUE fir-rigward tal-imġiba; u (iii) jirrinunza għal ċerti drittijiet proċedurali, li jirriżultaw f'inefficienzi amministrattivi.
- (8) F'konformità mal-Artikolu 16 tad-Deciżjoni 2011/695/UE, eżaminajt jekk l-Abbozz tad-Deciżjoni jittrattax biss l-oġġezzjonijiet li fir-rigward tagħhom Asus ngħata l-opportunità li jesprimi l-fehmiet tiegħu. Nikkonkludi li jagħmel dan.

⁽¹⁾ Skont l-Artikoli 16 u 17 tad-Deciżjoni 2011/695/UE tal-President tal-Kummissjoni Ewropea tat-13 ta' Ottubru 2011 dwar il-funzjoni u t-termini ta' referenza tal-uffiċjal tas-seduta f'ċerti proċedimenti dwar il-kompetizzjoni (ĠU L 275, 20.10.2011, p. 29).

⁽²⁾ Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 773/2004 tas-7 ta' April 2004 dwar it-tmexxija ta' proċeduri mill-Kummissjoni skont l-Artikolu 81 sa 82 tat-Trattat tal-KE (ĠU L 123, 27.4.2004, p. 18).

(9) Kollox ma' kollox, nikkonkludi li l-eżerċizzju effettiv tad-drittijiet proċedurali, f'dan il-każ, ġie rrispettat.

Brussell, it-12 ta' Lulju 2018.

Wouter WILS

Sommarju tad-Deciżjoni tal-Kummissjoni**tal-24 ta' Lulju 2018****li jirrigwarda proċediment skont l-Artikolu 101 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea****(Il-Każ AT.40465 — Asus (restrizzjonijiet vertikali))***(notifikat bid-dokument C(2018) 4773 final)***(It-test bl-Ingliż biss huwa awtentiku)***(2018/C 338/08)*

Fl-24 ta' Lulju 2018, il-Kummissjoni adottat deciżjoni li tirrigwarda proċedura skont l-Artikolu 101 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea. Skont id-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 30 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1/2003 ⁽¹⁾, il-Kummissjoni qiegħda hawnhekk tippubblika l-ismijiet tal-partijiet u tal-kontenut prinċipali tad-deciżjoni, inkluża kull piena imposta, fid-dawl tal-interess legittimu tal-impriżi fil-protezzjoni tas-sigrieti tan-negozju tagħhom.

1. INTRODUZZJONI

- (1) Din id-Deciżjoni hija indirizzata lil AsusTek Kompjuter Inc., Asus Kompjuter GmbH u Asus France SARL (flimkien, "Asus"). Asus huwa manifattur ta' hardwer tal-kompjuter u ta' prodotti elettronici. Asus Kompjuter GmbH u Asus France SARL huma sussidjarji akkwiziti totalment minn AsusTek Kompjuter Inc (it-Tajwan).
- (2) Id-Deciżjoni tikkonċerna żewġ każijiet ta' ksur uniku u kontinwu tal-Artikolu 101 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea ("TFUE"). Bi ksur tal-Artikolu 101 TFUE Asus Kompjuter GmbH u Asus France SARL implemmentaw prattiki li għandhom l-għan li jirrestringu l-abbiltà tal-bejjieġha bl-imnut li jiddeterminaw il-prezzijiet tal-bejgħ mill-ġdid tagħhom b'mod indipendenti fil-Germanja u Franza rispettivament.

2. DESKRIZZJONI TAL-KAŻ**2.1. Proċedura**

- (3) Il-każ kontra Asus oriġina minn spezzjonijiet mhux imhabbra fl-10 ta' Marzu 2015 fil-bini ta' bejjieġh bl-imnut online fil-Germanja u ta' bejjieġh bl-imnut online iehor fi Franza, fejn dawn il-bejjieġha bl-imnut ibiegħu fost l-oħrajn prodotti Asus.
- (4) Fit-2 ta' Frar 2017, il-Kummissjoni fethet proċedimenti formali bil-għan li tittiehed deciżjoni skont il-Kapitolu III tar-Regolament (KE) Nru 1/2003.
- (5) Ftit wara l-bidu tal-proċedimenti, Asus indika l-interess tiegħu li jikkoopera mal-Kummissjoni u sottometta aktar evidenza dwar l-imgiba rilevanti.
- (6) Sussegwentement, Asus ipprezenta offerta formali biex jikkoopera fid-dawl tal-adozzjoni ta' deciżjoni skont l-Artikolu 7 u l-Artikolu 23 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1/2003.
- (7) Fl-24 ta' Mejju 2018, il-Kummissjoni adottat Dikjarazzjoni tal-Ogġezzjonijiet indirizzata lil Asus. Fit-28 ta' Mejju 2018, Asus ressaq it-tweġiba tiegħu għad-Dikjarazzjoni tal-Ogġezzjonijiet.
- (8) Il-Kumitat Konsultattiv fil-qasam tal-Prattiki Restrittivi u Pożizzjonijiet Dominanti hareġ opinjoni favorevoli fl-10 ta' Lulju 2018.
- (9) Il-Kummissjoni adottat id-deciżjoni fl-24 ta' Lulju 2018.

⁽¹⁾ ĠU L 1, 4.1.2003, p. 1.

2.2. Destinatarji u durata

- (10) L-impriża li ġejjin kisru l-Artikolu 101 TFUE billi pparteċipaw direttament, matul il-perjodi indikati hawn taht, fattivitajiet antikompetittivi:

Impriża	Durata
Ksur fil-Ġermanja: Asus Kompjuter GmbH	mit-3 ta' Marzu 2011 sas-27 ta' Ġunju 2014
Ksur fi Franza: Asus France SARL	mis-7 ta' April 2013 sal-15 ta' Diċembru 2014

2.3. L-infrazzjonijiet fil-qosor

- (11) Il-prodotti kkonċernati mid-Deċiżjoni huma: (i) fir-rigward tal-Ġermanja, il-prodotti mibjugħa mill-grupp kummerċjali u ta' Asus Systems u l-prodotti tan-netwerking, desktop u wiri mibjugħa mill-grupp kummerċjali tal-Pjattaforma Miftuħa tiegħu; u (ii) fir-rigward ta' Franza, il-prodotti kollha mill-grupp kummerċjali tal-Pjattaforma Miftuħa. Dawn il-prodotti ġew affettwati mill-istrateġija tan-negozju ta' Asus fil-Ġermanja u Franza li hi mmirata li żżomm il-prezzijiet tal-bejgħ mill-ġdid fiż-żewġ Stati Membri stabbli fil-livell ta' prezz rakkomandat ta' bejgħ mill-ġdid.
- (12) Asus jiddistribwixxi l-prodotti tagħha permezz ta' distributori indipendenti. Madankollu, manigġers tal-kontijiet ta' Asus fil-Ġermanja u Franza kienu ta' spiss f'kuntatt mal-bejjiegha bl-innut anki jekk m'hemmx relazzjoni ta' provvista diretta.
- (13) Matul il-perjodi ta' ksur, il-monitoraġġ tal-prezzijiet kien imwettaq fil-Ġermanja u fi Franza permezz ta' diversi mezzi, b'mod partikolari permezz tal-osservazzjoni ta' siti ta' tqabbil tal-prezzijiet u, għal xi kategoriji ta' prodotti, permezz ta' għodod ta' monitoraġġ interni tas-softwer li ppermettew lil Asus biex jidentifika l-bejjiegha bl-innut li kienu qed ibighu prodotti Asus inqas mil-livell tal-prezz mixtieq li tipikament lahaq prezz ta' bejgħ mill-ġdid rakkomandat.
- (14) Asus ġie infurmat ukoll dwar l-ipprezzar baxx minn bejjiegha bl-innut permezz tal-ilmenti ta' bejjiegha bl-innut oħrajn. Il-bejjiegha bl-innut li ma kinux konformi mal-livell tal-prezz mixtieq tipikament jistgħu jiġu kkuntattjati minn Asus u jintalbu biex iżidu l-prezz.
- (15) Il-bejjiegha bl-innut li ripetutament ma osservawx il-livell tal-prezz għall-bejgħ mill-ġdid mixtieq kienu mhedda u/jew sanzjonati minn Asus.

2.4. Rimedji

- (16) Id-Deċiżjoni tapplika l-Linji Gwida dwar il-Multi tal-2006 ⁽¹⁾.

2.4.1. L-ammont bażiku tal-multa

- (17) Fl-istabbiliment tal-multi, il-Kummissjoni hadet inkunsiderazzjoni l-valur tal-bejgħ tal-prodotti kkonċernati minn dawn il-proċeduri fl-2013, li hija l-aħhar sena shiha ta' negozju tal-parteeċipazzjoni ta' Asus Kompjuter GmbH fit-twertiq tal-ksur fil-Ġermanja u Asus France SARL fil-ksur fi Franza.
- (18) Il-Kummissjoni hadet inkunsiderazzjoni l-fatt li ż-żamma tal-prezz għall-bejgħ mill-ġdid, min-natura tagħha stess, tirrestringi l-kompetizzjoni fis-sens tal-Artikolu 101(1) TFUE u li ftehim vertikali u Prattiki miftiehma bħal manteniment tal-prezz tal-bejgħ mill-ġdid, huma, min-natura tagħhom, hafna drabi inqas ta' ħsara għall-kompetizzjoni meta mqabbla mal-atti ta' ftehim orizzontali. B'kont mehud ta' dawn il-fatturi u fid-dawl taċ-ċirkostanzi speċifiċi tal-każ, il-proporzjon tal-valuri tal-bejgħ huwa stabbilit għal 7 %.

- (19) Il-Kummissjoni hadet inkunsiderazzjoni t-tul taż-żewġ okkorrenzi ta' ksur uniku u kontinwu, kif imsemmi hawn fuq.

2.4.2. Aġġustamenti għall-ammont bażiku

- (20) Ma hemm l-ebda ċirkustanza aggravanti jew mitiganti f'dan il-każ.

⁽¹⁾ ĠU C 210, 1.9.2006, p. 2.

2.4.3. *Applikazzjoni tal-limitu tal-fatturat ta' 10 %*

(21) L-ebda waħda mill-multi kkalkulati ma qabżet l-10 % tal-fatturat dinji ta' Asus.

2.4.4. *Tnaqqis tal-multa fid-dawl ta' kooperazzjoni*

(22) Il-Kummissjoni tikkonkludi li, sabiex jirrifletti li Asus ikkoopera effettivament mal-Kummissjoni lil hinn mill-obbligu legali tiegħu li jagħmel dan, il-multa li kieku kienet tkun imposta għandha, skont il-punt 37 tal-Linji Gwida dwar il-Multi, tiġi mnaqqa b'40 %.

3. **KONKLUŻJONI**

(23) Fid-dawl ta' dan ta' hawn fuq, l-ammont finali tal-multa imposta fuq Asus skont l-Artikolu 23(2)(a) tar-Regolament (KE) Nru 1/2003 għal ksur uniku u kontinwu fil-Ġermanja jammonta għal EUR 58 162 000 u għal ksur uniku u kontinwu fi Franza jammonta għal EUR 5 360 000.

Opinjoni tal-Kumitat Konsultattiv dwar prattiki restrittivi u pożizzjonijiet dominanti mogħtija fil-laqgħa tiegħu tal-10 ta' Lulju 2018 li tikkonċerna l-abbozz ta' deċiżjoni fil-Każ AT.40182 — Pioneer

Relatur: L-Iżvezja

(2018/C 338/09)

1. Il-membri tal-Kumitat Konsultattiv jaqblu mal-valutazzjoni tal-Kummissjoni li l-imprizi kkonċernati mill-abbozz ta' deċiżjoni pparteċipaw fi ksur uniku u kontinwu tal-Artikolu 101 tat-TFUE u l-Artikolu 53 tal-Ftehim ŻEE.
2. Il-membri tal-Kumitat Konsultattiv jaqblu mal-Kummissjoni dwar l-ammont finali tal-multa, inkluż it-tnaqqis tagħha bbażata fuq il-paragrafu 37 tal-Linji Gwida tal-2006 dwar il-metodu ta' stabbiliment ta' multi imposti skont l-Artikolu 23(2)(a) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1/2003 ⁽¹⁾.
3. Il-membri tal-Kumitat Konsultattiv jirrakkomandaw il-pubblikazzjoni tal-opinjoni tiegħu fil-Ġurnal Uffiċjali.

⁽¹⁾ ĠU L 1, 4.1.2003, p. 1.

Ir-Rapport Finali tal-Uffiċjal tas-Seduta ⁽¹⁾**Il-Każ AT.40182 — Pioneer**

(2018/C 338/10)

- (1) L-abbozz ta' deċiżjoni indirizzat lil Pioneer Europe N.V. ("Pioneer Europe"), Pioneer GB Ltd u l-kumpanija omm aħħarja Pioneer Corporation (flimkien, "Pioneer") sab li Pioneer kisret l-Artikolu 101 tat-TFUE u l-Artikolu 53 taż-ŻEE permezz ta' prattici mmirati biex jirrestringu lill-bejjiegha bl-immnut biex jiddeterminaw il-prezzijiet tal-bejgħ mill-ġdid tagħhom indipendentement u jirrestringu t-territorji li fihom il-bejjiegha bl-immnut jistgħu jbigħu.
- (2) L-investigazzjoni bdiet bi spezzjonijiet mhux imhabbra fl-istabbilimenti ta' Pioneer Europe fil-Belġju f'Diċembru 2013.
- (3) Ftit wara l-ispezzjoni, Pioneer indikat l-interess tagħha li tikkoopera mal-Kummissjoni. Fil-[...], Pioneer ressqet evidenza ulterjuri rigward l-aġir rilevanti.
- (4) Fit-2 ta' Frar 2017, il-Kummissjoni fethet proċeduri fi ħdan it-tifsira tal-Artikolu 2(1) tar-Regolament Nru 773/2004 ⁽²⁾ kontra Pioneer Europe, Pioneer Corporation u l-entitajiet ġuridici kollha direttament jew indirettament ikkontrollati minnha. Fis-7 ta' Frar 2017, il-Kummissjoni indirizzat talba għal informazzjoni lil Pioneer Europe, li għaliha Pioneer Europe wiegħbet fis-27 ta' Frar 2017.
- (5) Fil-[...], Pioneer Corporation u Pioneer Europe pprezentaw offerta formali biex jikkooperaw ("Sottomissjoni ta' Saldu"). Is-Sottomissjoni ta' Saldu fiha:
 - rikonoxximent f'termini ċari u mingħajr ekwivoċi tal-obbligazzjoni in solidum ta' Pioneer Corporation u Pioneer Europe għall-ksur miġbur fil-qosor fir-rigward tal-iskop tiegħu, il-fatti ewlenin, il-kwalifikazzjoni ġuridika tagħhom, inkluż ir-rwol tagħhom, u t-tul ta' żmien tal-partecipazzjoni fil-ksur. Pioneer Europe rrikonoxxiet ukoll obligazzjoni f'isem Pioneer GB Ltd;
 - indikazzjoni tal-ammont massimu tal-multa li Pioneer Corporation u Pioneer Europe huma mistennija li jġu imposti mill-Kummissjoni u li huma jaċċettaw fil-kuntest ta' proċedura ta' kooperazzjoni;
 - il-konferma li Pioneer Corporation u Pioneer Europe kienu rċewew informazzjoni biżżejjed dwar l-oġġezzjonijiet li l-Kummissjoni ttiprevedi li ser tqajjem kontribom u li kienu ngħataw opportunità biżżejjed biex jesprimu l-fehmiet tagħhom mal-Kummissjoni;
 - il-konferma li Pioneer Corporation u Pioneer Europe ma jipprevedux li ser jitolbu aċċess ulterjuri għall-fajl jew jitolbu smiġħ ieħor f'seduta verbali, sakemm il-Kummissjoni ma tirriflettix is-Sottomissjoni ta' Saldu fid-dikjarazzjoni ta' oġġezzjonijiet (id-"DO") u fid-deċiżjoni;
 - il-ftehim hu li jirċievu d-DO u d-deċiżjoni finali bl-Ingliż.
- (6) Fis-7 ta' Ġunju 2018, il-Kummissjoni adottat id-DO, fejn Pioneer Europe, Pioneer GB Ltd u Pioneer Corporation wiegħbu b'mod kongunt li jtenu l-impenn tagħhom li jsewgu l-proċedura ta' kooperazzjoni, u li jikkonfermaw li d-DO rriflettiet il-kontenut tas-Sottomissjoni ta' Saldu. Pioneer Europe, Pioneer GB Ltd u Pioneer Corporation ikkonfermaw li huma ma xtaqux li jinstemgħu mill-ġdid mill-Kummissjoni.
- (7) Il-ksur ikkonstatat u l-multi imposti fl-abbozz ta' deċiżjoni jikkorrispondu għal dawk rikonoxxuti u aċċettati fis-Sottomissjoni ta' Saldu. L-ammont tal-multi huwa mnaqqas b'50 % minħabba li Pioneer ikkooperat mal-Kummissjoni lil hinn mill-obbligu legali tagħha li tagħmel dan billi: (i) ipprovdiet evidenza addizzjonali li tirrapprezenta valur miżjud sinifikanti fir-rigward tal-provi li huma diġà fil-pussess tal-Kummissjoni, peress li dawn il-provi saħħew haġna l-kapaċità tal-Kummissjoni li ttipprova l-ksur; (ii) irrikonoxxiet il-ksur tal-Artikolu 101 tat-TFUE fir-rigward tal-imġiba; u (iii) rinunzjat għal ċerti drittijiet proċedurali, li rriżulta f'effiċjenzi amministrattivi.
- (8) Skont l-Artikolu 16 tad-Deċiżjoni 2011/695/UE, jien eżaminajt jekk l-abbozz tad-deċiżjoni jindirizzax biss l-oġġezzjonijiet li fir-rigward tagħhom Pioneer Europe, Pioneer GB Ltd u Pioneer Corporation ingħataw l-opportunità li jesprimu l-fehmiet tagħhom. Nikkonkludi li jagħmel dan.

⁽¹⁾ Skont l-Artikoli 16 u 17 tad-Deċiżjoni 2011/695/UE tal-President tal-Kummissjoni Ewropea tat-13 ta' Ottubru 2011 dwar il-funzjoni u t-termini ta' referenza tal-uffiċjal tas-seduta f'ċerti proċedimenti dwar il-kompetizzjoni (ĠU L 275, 20.10.2011, p. 29).

⁽²⁾ Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 773/2004 tas-7 ta' April 2004 dwar it-tmexxija ta' proċeduri mill-Kummissjoni skont l-Artikoli 81 sa 82 tat-Trattat tal-KE (ĠU L 123, 27.4.2004, p. 18).

(9) Kollox ma' kollox, nikkonkludi li l-eżerċitar effettiv tad-drittijiet proċedurali, f'dan il-każ, gie rrispettat.

Brussell, it-12 ta' Lulju 2018.

Wouter WILS

Sommarju tad-Deċiżjoni tal-Kummissjoni**tal-24 ta' Lulju 2018****li jirrigwarda proċediment skont l-Artikolu 101 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea u l-Artikolu 53 tal-Ftehim ŻEE****(Il-Każ AT.40182 — Pioneer (restrizzjonijiet vertikali))**

(notifikat bid-dokument C(2018)4790 final)

(it-test bl-Ingliż biss huwa awtentiku)

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

(2018/C 338/11)

Fl-24 ta' Lulju 2018, il-Kummissjoni adottat deċiżjoni li tirrigwarda proċediment skont l-Artikolu 101 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea u l-Artikolu 53 tal-Ftehim ŻEE. Skont id-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 30 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1/2003⁽¹⁾, il-Kummissjoni qiegħda hawnhekk tippubblika l-ismijiet tal-partijiet u tal-kontenut prinċipali tad-deċiżjoni, inkluża kull piena imposta, fid-dawl tal-interess legittimu tal-imprizi fil-protezzjoni tas-sigrieti tan-negozju tagħhom.

1. INTRODUZZJONI

- (1) Din id-Deċiżjoni hija indirizzata lil Pioneer Corporation, Pioneer Europe N.V. u Pioneer GB Ltd (iktar 'il quddiem, flimkien, "Pioneer"). Matul il-perjodu tal-ksur, Pioneer Europe N.V. u Pioneer GB Ltd kienu sussidjarji akkwiziżiti totalment ta' Pioneer Corporation (il-Ġappun).
- (2) Id-Deċiżjoni tirrigwarda ksur uniku u kontinwu skont l-Artikolu 101 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea ("TFUE") u l-Artikolu 53 tal-Ftehim taż-Żona Ekonomika Ewropea ("ŻEE"). Bi ksur tal-Artikolu 101 TFUE u tal-Artikolu 53 tal-Ftehim ŻEE, Pioneer implementat Prattiki fi 12-il pajjiż taż-ŻEE bil-mira li tirrestringi l-hila tal-bejjiegha bl-innut li jiddeterminaw il-prezzijiet tal-bejgħ mill-ġdid tagħhom b'mod indipendenti u tirrestringi t-territorji fejn ikunu jistgħu jbigħu.

2. DESKRIZZJONI TAL-KAŻ**2.1. Proċedura**

- (3) Il-każ kontra Pioneer oriġina minn spezzjoni mhux imhabbra fit-3 ta' Diċembru 2013 fil-bini ta' Pioneer Europe N.V. fil-Belġju għal żamma tal-prezz għall-bejgħ mill-ġdid suspettata ("RPM") fir-rigward ta' prodotti elettronici tal-konsumatur ta' Pioneer. Ftit wara l-ispezzjoni, Pioneer indikat l-interess tagħha li tikkoopera mal-Kummissjoni u sottomettiet evidenza ulterjuri dwar l-imġiba rilevanti.
- (4) Fl-10 ta' Marzu 2015, il-Kummissjoni wettqet spezzjonijiet mhux imhabbra fil-bini ta' bejjiegh bl-innut online fi Franza u ta' bejjiegh bl-innut online iehor fil-Germanja. Dawn il-bejjiegha bl-innut ibighu fost l-ohrajn prodotti Pioneer.
- (5) Fit-2 ta' Frar 2017, il-Kummissjoni fethet proċedimenti bil-ghan li tittiehed deċiżjoni skont il-Kapitolu III tar-Regolament (KE) Nru 1/2003.
- (6) Sussegwentement, Pioneer ipprezentat offerta formali biex tikkoopera fid-dawl tal-adozzjoni ta' deċiżjoni skont l-Artikolu 7 u l-Artikolu 23 tar-Regolament (KE) Nru 1/2003.
- (7) Fis-7 ta' Ġunju 2018, il-Kummissjoni adottat Dikjarazzjoni ta' Ogġezzjonijiet indirizzata lil Pioneer. Fl-14 ta' Ġunju 2018, Pioneer issottomettiet it-tweġiba tagħha għad-Dikjarazzjoni ta' Ogġezzjonijiet.
- (8) Il-Kumitat Konsultattiv fil-qasam tal-Prattiki Restrittivi u Pożizzjonijiet Dominanti hareġ opinjoni favorevoli fl-10 ta' Lulju 2018.
- (9) Il-Kummissjoni adottat id-deċiżjoni fl-24 ta' Lulju 2018.

⁽¹⁾ ĠU L 1, 4.1.2003, p. 1.

2.2. Destinatarji u durata

- (10) L-impriza li jmiss kisret l-Artikolu 101 TFUE u l-Artikolu 53 tal-Ftehim ŻEE billi pparteċipat, matul il-perjodu indikat hawn taht, f'attivitajiet antikompetittivi:

Impriza	Durata
Pioneer	mit-2 ta' Jannar 2011 sal-14 ta' Novembru 2013

2.3. Sommarju tal-ksur

- (11) Il-prodotti kkonċernati mid-Deciżjoni huma prodotti elettronici tad-dar tal-konsumatur tad-Divizjoni Domestika ta' Pioneer.
- (12) Matul il-perjodu tal-ksur, Pioneer żviluppat u implimentat strategija pan-Ewropea biex thegġeġ, tikkoordina u tiffaċilita l-monitoraġġ mill-qrib tal-prezzijiet ta' bejgħ mill-ġdid tal-prodotti tagħha tad-Divizjoni Domestika. F'dan il-kuntest, Pioneer hadet miżuri għall-monitoraġġ ta' prezzijiet ta' bejgħ mill-ġdid tal-bejjiegha bl-innut fi 12-il pajjiż taż-ŻEE u talbet u kisbet il-qbil ta' bejjiegha bl-innut għaž-żieda fil-prezzijiet tal-bejgħ mill-ġdid. Dan inkiseb bi tpoġġija ta' pressjoni kummerċjali fuq il-bejjiegha bl-innut bi prezzijiet iktar baxxi u, f'xi każijiet, bit-tehid ta' miżuri ta' ritaljazzjoni kontra l-bejjiegha bl-innut mhux konformi. Barra minn hekk, Pioneer hadet miżuri biex tillimita, tiskoraġġixxi jew tipprevjeni l-kummerċ parallel ta' prodotti mid-Divizjoni Domestika fi hdan iż-ŻEE.
- (13) Interventi minn Pioneer kienu jew xprunati minn ilmenti min-naħa tal-bejjiegha dwar il-prezzijiet tal-bejgħ mill-ġdid tal-kompetituri tagħhom, jew mibdija b'mod proattiv minn Pioneer. Iż-żieda fil-prezzijiet ta' bejgħ mill-ġdid u l-prevenzjoni ta' bejgħ online transfruntier lejn pajjiżi oħra taż-ŻEE inkisbet permezz ta' traċċar tan-numru tas-serje li ppermetta lil Pioneer li tidentifika l-bejjiegha bl-innut/kummerċjanti paralleli bil-prezzijiet iktar baxxi.
- (14) Filwaqt li Pioneer użat b'mod l-aktar frekwenti l-RPM fi Franza, il-Ġermanja, il-Belġju u n-Netherlands, l-approċċ generali ta' Pioneer għall-prezzijiet tal-bejgħ mill-ġdid kien simili fil-pajjiżi taż-ŻEE oħrajn affettwati (id-Danimarka, il-Finlandja, l-Italja, il-Portugall, Spanja, l-Iżvezja, ir-Renju Unit, u n-Norveġja).
- (15) Permezz ta' monitoraġġ mill-qrib tal-prezzijiet ta' bejgħ mill-ġdid tal-bejjiegha bl-innut tagħha, b'interventi ma' bejjiegha bl-innut biex iżidu l-prezzijiet tagħhom u permezz tal-prevenzjoni tal-bejgħ online transfruntier, Pioneer ppruvat tevita jew tnaqqas ir-ritmu tal-erożjoni tal-prezzijiet online man-netwerk tal-bejgħ bl-innut (online) kollu tagħha.

2.4. Rimedji

- (16) Id-Deciżjoni tapplika l-Linji Gwida dwar il-Multi tal-2006 ⁽¹⁾.

2.4.1. L-ammont bażiku tal-multi

- (17) Fl-istabbiliment tal-multi, il-Kummissjoni qieset l-valur tal-bejgħ fl-2012, li hija l-aħħar sena kompleta tal-parteci-pazzjoni ta' Pioneer fil-ksur.
- (18) Il-Kummissjoni kkunsidrat il-fatt li l-RPM u restrizzjonijiet għall-kummerċ parallel, min-natura tagħhom stess, jirrestringu l-kompetizzjoni fis-sens tal-Artikolu 101(1) TFUE u tal-Artikolu 53 tal-Ftehim ŻEE. Il-Kummissjoni qieset ukoll il-fatt li ftehimiet vertikali u Prattiki miftiehma huma, min-natura tagħhom, ħafna drabi inqas ta' ħsara għall-kompetizzjoni meta mqabbla ma' ftehimiet orizzontali. B'kont meħud ta' dawn il-fatturi u fid-dawl ta' ċirkostanzi speċifiċi tal-każ, il-proporzjon tal-valuri ta' bejgħ ġie stabbilit għal 8 %.

- (19) Il-Kummissjoni hadet inkunsiderazzjoni t-tul tal-ksur uniku u kontinwu, kif imsemmi hawn fuq.

2.4.2. Aġġustamenti għall-ammont bażiku

- (20) Ma hemm l-ebda ċirkustanza aggravanti jew mitiganti f'dan il-każ.

⁽¹⁾ ĠU C 210, 1.9.2006, p. 2.

2.4.3. *Applikazzjoni tal-limitu tal-fatturat ta' 10 %*

(21) Il-multa kkalkulata ma għandhiex taqbeż 10 % tal-fatturat dinji ta' Pioneer.

2.4.4. *It-tnaqqis tal-multa fid-dawl ta' kooperazzjoni*

(22) Il-Kummissjoni tikkonkludi li, sabiex jiġi rifless li Pioneer ikkooperat effettivament b'mod kbir mal-Kummissjoni, lil hinn mill-obbligu legali tagħha li tagħmel dan, il-multa li kieku kellha tkun imposta għandha, skont il-punt 37 tal-Linji Gwida dwar il-Multi, tiġi mnaqqsqa b'50 %.

3. **KONKLUŻJONI**

(23) Fid-dawl ta' dan ta' hawn fuq, l-ammont finali tal-multa imposta fuq Pioneer skont l-Artikolu 23(2)(a) tar-Regolament (KE) Nru 1/2003 għal ksur uniku u kontinwu huwa ta' EUR 10 173 000.

KONTROLLUR EWROPEW GHALL-PROTEZZJONI TAD-DATA

Sommarju tal-Opinjoni tal-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data dwar il-Proposta għal Regolament dwar it-tishih tas-sigurtà tal-karti tal-identità taċ-ċittadini tal-Unjoni u dokumenti oħra

(It-test shih ta' din l-Opinjoni jista' jinstab bil-Franċiż, bil-Ġermaniż u bl-Ingliż fuq is-sit web tal-KEPD www.edps.europa.eu)

(2018/C 338/12)

Din l-Opinjoni tagħti sommarju tal-pożizzjoni tal-KEPD dwar il-Proposta għal Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar it-tishih tas-sigurtà tal-karti tal-identità taċ-ċittadini tal-Unjoni u tad-dokumenti ta' residenza mahruġa liċ-ċittadini tal-Unjoni u lill-membri tal-familja tagħhom li jeżerċitaw id-dritt tagħhom ta' moviment liberu.

F'dan il-kuntest, il-KEPD josserva li l-Kummissjoni b'mod ċar għazlet li tipprijoritizza l-aspetti tal-moviment liberu tal-Proposta u li tittratta l-oġettiv relatat mas-sigurtà bhala korollarju. Il-KEPD jikkummenta li dan jista' jkollu impatt fuq l-analiżi tal-htieġa u l-proporzjonalità tal-elementi tal-Proposta.

Il-KEPD jappoġġja l-oġettiv tal-Kummissjoni Ewropea li jżiedu l-istandards ta' sigurtà applikabbli għal karti tal-identità u dokumenti ta' residenza, b'hekk jikkontribwixxu għas-sigurtà tal-Unjoni shiha. Fl-istess waqt, il-KEPD iqis li l-Proposta ma tiġġustifikax biżżejjed il-htieġa li jiġu pproċessati żewġ tipi ta' data bijometrika (immaġni tal-wiċċ u marki tas-swaba') f'dan il-kuntest, filwaqt li l-iskopijiet iddikjarati jistgħu jinkisbu permezz ta' approċċ inqas intrużiv.

Skont il-qafas legali tal-UE, kif ukoll fi ħdan il-qafas tal-Konvenzjoni Modernizzata 108, data bijometrika titqies bhala data sensitiva u hija soġġetta għal protezzjoni speċjali. Il-KEPD jishaq li kemm l-immaġnijiet tal-wiċċ kif ukoll il-marki tas-swaba' li jiġu pproċessati skont il-Proposta, b'mod ċar jaqgħu fi ħdan din il-kategorija ta' data sensitiva.

Barra minn hekk, il-KEPD iqis li l-Proposta jkollha impatt estensiv fuq sa 370 miljun ċittadin tal-UE, li potenzjalment 85 % tal-popolazzjoni tal-UE tiġi soġġetta għal rekwiżit obbligatorju tal-marki tas-swaba'. Dan il-kamp ta' applikazzjoni wiesa', flimkien mad-data sensitiva hafna li tiġi pproċessata (immaġnijiet tal-wiċċ flimkien ma' marki tas-swaba') jitlob skrutinju mill-qrib skont test ta' htieġa stretta.

Barra minn hekk, il-KEPD jirrikonoxxi li, minkejja d-differenzi bejn il-karti tal-identità u l-passaporti, l-introduzzjoni ta' karatteristiċi ta' sigurtà li jistgħu jitqiesu xierqa għall-passaporti għall-karti tal-identità ma tistax issir awtomatikament, iżda tehtieġ riflessjoni u analiżi profonda.

Barra minn dan, il-KEPD jixtieq jishaq li l-Artikolu 35(10) tar-Regolament Ġenerali dwar il-Protezzjoni tad-Data (minn hawn 'il quddiem jissejjah "GDPR")⁽¹⁾ ikun applikabbli għall-ipproċessar imminenti. F'dan il-kuntest, il-KEPD josserva li l-Valutazzjoni tal-Impatt li takkumpanja l-Proposta ma tidhirx li tappoġġja l-għażla politika magħzula mill-Kummissjoni, jiġifieri l-inkluzjoni obbligatorja kemm tal-immaġnijiet tal-wiċċ kif ukoll (żewġ) tal-marki tas-swaba' fil-karti tal-identità (u dokumenti ta' residenza). Konsegwentement, il-Valutazzjoni tal-Impatt li takkumpanja l-Proposta ma tistax titqies biżżejjed għall-iskopijiet ta' konformità mal-Artikolu 35(10) tal-GDPR. Għalhekk, il-KEPD jirrakkomanda li tiġi vvalutata mill-ġdid il-htieġa u l-proporzjonalità tal-ipproċessar tad-data bijometrika (immaġni tal-wiċċ flimkien ma' marki tas-swaba') f'dan il-kuntest.

Barra minn hekk, il-Proposta għandha tipprevedi esplicitament salvagwardji kontra l-Istati Membri li jistabilixxu bażijiet tad-data daktiloskopici nazzjonali fil-kuntest tal-implimentazzjoni tal-Proposta. Għandha tiżdied dispożizzjoni fil-Proposta li tiddikjara esplicitament li d-data bijometrika pproċessata fil-kuntest tagħha għandha tithassar immedjatament wara l-inkluzjoni tagħha fuq iċ-ċippa u ma tistax tiġi pproċessata aktar għal skopijiet oħra hlief dawk li huma esplicitament stabbiliti fil-Proposta.

⁽¹⁾ Ir-Regolament (UE) 2016/679 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-27 ta' April 2016 dwar il-protezzjoni tal-persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali u dwar il-moviment liberu ta' tali data, u li jhassar id-Direttiva 95/46/KE (Regolament Ġenerali dwar il-Protezzjoni tad-Data) (ĠU L 119, 4.5.2016, p. 1).

Il-KEPD jifhem li l-użu tad-*data* bijometrika jista' jitqies bħala miżura legittima kontra l-frodi, iżda l-Proposta ma tiġġustifikax il-ħtieġa li jinħażnu żewġ tipi ta' *data* bijometrika għall-iskopijiet previsti fiha. Għażla oħra li għandha tiġi kkunsidrata tista' tkun li tiġi limitata l-bijometrija li tintuża għal waħda (eż. immaġni tal-wiċċ waħda).

Barra dan, il-KEPD jixtieq jenfasizza li huwa jifhem li l-ħażna tal-immaġnijiet tal-marki tas-swaba' ttejjeb l-interoperabbiltà, iżda fl-istess waqt din iżżid l-ammont ta' *data* bijometrika pproċessata u r-riskju ta' impersonizzazzjoni f'każ ta' ksur ta' *data* personali. Għalhekk, il-KEPD jirrakkomanda li d-*data* tal-marki tas-swaba' maħżuna fuq iċ-ċippa tad-dokumenti tiġi limitata għal irqaqat jew tendenzi, subsett tal-karatteristiċi li jinkisbu mill-immaġni tal-marka tas-swaba'.

Finalment, filwaqt li jikkunsidra l-medda wiesgħa u l-impatt potenzjali tal-Proposta deskritta hawn fuq, il-KEPD jirrakkomanda li jiġi stabbilit limitu tal-età għall-ġbir tal-marki tas-swaba' tat-tfal skont il-Proposta ta' 14-il sena, f'konformità ma' strumenti oħra tal-liġi tal-UE.

1. INTRODUZZJONI U SFOND

1. Fis-17 ta' April 2018, il-Kummissjoni Ewropea (minn hawn 'il quddiem imsejha "*il-Kummissjoni*") ħarġet il-Proposta għal Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar it-tishih tas-sigurtà tal-karti tal-identità taċ-ċittadini tal-Unjoni u tad-dokumenti ta' residenza mahruġa liċ-ċittadini tal-Unjoni u lill-membri tal-familja tagħhom li jeżerċitaw id-dritt tagħhom ta' moviment liberu ⁽¹⁾ li għandu l-għan li jtejjeb il-karatteristiċi tas-sigurtà tal-karti tal-identità taċ-ċittadini tal-UE u ta' karti ta' residenza ta' membri tal-familja mhux tal-UE (minn hawn 'il quddiem imsejha "*il-Proposta*").
2. Din il-proposta għal Regolament tagħmel parti mill-Pjan ta' Azzjoni ta' Diċembru 2016 "*biex jissahha ir-rispons Ewropew għall-frodi tad-dokumenti tal-ivvjaġġar*" (minn hawn 'il quddiem imsejjah "*il-Pjan ta' Azzjoni ta' Diċembru 2016*") ⁽²⁾, li fih il-Kummissjoni identifikat azzjonijiet għall-indirizzar tal-kwistjoni tas-sigurtà tad-dokumenti, inklużi karti tal-identità u dokumenti ta' residenza, fil-kuntest tal-attakki terroristiċi riċenti fl-Ewropa.
3. Il-karti tal-identità għandhom rwol importanti biex jiżguraw l-identifikazzjoni ta' persuna għal skopijiet amministrattivi u kummerċjali, li ġie enfasizzat mill-Kummissjoni fil-Komunikazzjoni tagħha li ġiet adottata fl-14 ta' Settembru 2016 "*It-titjib tas-sigurtà f'dinja ta' mobilità: skambju mtejjeb tal-informazzjoni fil-għieda kontra t-terroriżmu u fruntieri esterni li jifilhu aktar*" ⁽³⁾. Il-ħtieġa li titjeb is-sigurtà ta' dawn id-dokumenti ġiet enfasizzata wkoll fir-Rapport dwar iċ-Ċittadinanza tal-UE tal-2017.
4. Parti mill-missjoni tal-KEPD hija li jirrakkomanda s-servizzi tal-Kummissjoni fl-abbozzar ta' proposti legiŝlattivi godda b'implikazzjonijiet għall-protezzjoni tad-*data*.
5. Il-KEPD jilqa' l-fatt li kien diġà ġie kkonsultat b'mod mhux formali mill-Kummissjoni Ewropea dwar l-abbozz tal-Proposta u nġhata l-oportunità li jipprovi kontribut dwar l-aspetti tal-protezzjoni tad-*data*.

7. KONKLUŻJONIJET

Il-KEPD josserva li l-Kummissjoni diġà għazlet b'mod ċar li tipprijoritizza l-aspetti tal-moviment liberu tal-Proposta u li tittratta l-oġettiv relatat mas-sigurtà bħala korollarju. Il-KEPD jikkummenta li dan jista' jkollu impatt fuq l-analiżi tal-ħtieġa u l-proporzjonalità tal-elementi tal-Proposta.

Il-KEPD jappoġġja l-oġettiv tal-Kummissjoni Ewropea li jżiedu l-istandards ta' sigurtà applikabbli għal karti tal-identità u dokumenti ta' residenza, b'hekk jikkontribwixxu għas-sigurtà tal-Unjoni shiha. Fl-istess waqt, il-KEPD iqis li l-Proposta ma tiġġustifikax biżżejjed il-ħtieġa li jiġu pproċessati żewġ tipi ta' *data* bijometrika (immaġni tal-wiċċ u marki tas-swaba') f'dan il-kuntest, filwaqt li l-iskopijiet iddikjarati jistgħu jinkisbu permezz ta' approċċ inqas intrużiv.

Skont il-qafas legali tal-UE, kif ukoll fi ħdan il-qafas tal-Konvenzjoni Modernizzata 108, *data* bijometrika titqies bħala *data* sensitiva u hija soġġetta għal protezzjoni speċjali. Il-KEPD jiŝhaq li kemm l-immaġnijiet tal-wiċċ kif ukoll il-marki tas-swaba' li jiġu pproċessati skont il-Proposta, b'mod ċar jaqgħu fi ħdan din il-kategorija ta' *data* sensitiva.

⁽¹⁾ Proposta għal Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17 ta' April 2018 dwar it-tishih tas-sigurtà tal-karti tal-identità taċ-ċittadini tal-Unjoni u tad-dokumenti ta' residenza mahruġa liċ-ċittadini tal-Unjoni u lill-membri tal-familja tagħhom li jeżerċitaw id-dritt tagħhom ta' moviment liberu, COM(2018) 212 final, 2018/0104 (COD).

⁽²⁾ Komunikazzjoni tal-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill tat-8 ta' Diċembru 2016: Pjan ta' Azzjoni għat-tishih tar-reazzjoni Ewropea għall-frodi tad-dokumenti tal-ivvjaġġar, COM(2016) 790 final.

⁽³⁾ Komunikazzjoni tal-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill Ewropew u lill-Kunsill — It-titjib tas-sigurtà f'dinja ta' mobilità: skambju mtejjeb tal-informazzjoni fil-għieda kontra t-terroriżmu u fruntieri esterni li jifilhu aktar, COM(2016) 602 final.

Barra minn hekk, il-KEPD iqis li l-Proposta jkollha impatt estensiv fuq sa 370 miljun ċittadin tal-UE, li potenzjalment 85 % tal-popolazzjoni tal-UE tiġi soġġetta għal rekwiżit obbligatorju tal-marki tas-swaba'. Dan il-kamp ta' applikazzjoni wiesa', flimkien mad-*data* sensitiva hafna li tiġi pproċessata (immaġnijiet tal-wiċċ flimkien ma' marki tas-swaba') jitlob skrutinju mill-qrib skont test ta' htieġa stretta.

Barra minn hekk, il-KEPD jirrikonoxxi li, minkejja d-differenzi bejn il-karti tal-identità u l-passaporti, l-introduzzjoni ta' karatteristiċi ta' sigurtà li jistgħu jitqiesu xierqa għall-passaporti għall-karti tal-identità ma tistax issir awtomatikament, iżda tehtieġ riflessjoni u analiżi profonda.

Barramin dan, il-KEPD jixtieq jishaq li l-Artikolu 35(10) tal-GDPR ikun applikabbli għall-iproċessar imminenti. F'dan il-kuntest, il-KEPD josserva li l-Valutazzjoni tal-Impatt li takkumpanja l-Proposta ma tidhirx li tappoġġja l-għażla politika magħżula mill-Kummissjoni, jiġifieri l-inkluzjoni obbligatorja kemm tal-immaġnijiet tal-wiċċ kif ukoll (żewġ) tal-marki tas-swaba' fil-karti tal-identità (u dokumenti ta' residenza). Konsegwentement, il-Valutazzjoni tal-Impatt li takkumpanja l-Proposta ma tistax titqies biżżejjed għall-iskopijiet ta' konformità mal-Artikolu 35(10) tal-GDPR. Għalhekk, il-KEPD jirrakkomanda li tiġi vvalutata mill-ġdid il-htieġa u l-proporzjonalità tal-iproċessar tad-*data* bijometrika (immaġni tal-wiċċ flimkien ma' marki tas-swaba') f'dan il-kuntest.

Barra minn hekk, il-Proposta għandha tipprevedi esplicitament salvagwardji kontra l-Istati Membri li jstabbilixxu bażijiet tad-*data* daktiloskopici nazzjonali fil-kuntest tal-implimentazzjoni tal-Proposta. Għandha tiżied dispożizzjoni fil-Proposta li tiddikjara esplicitament li d-*data* bijometrika pproċessata fil-kuntest tagħha għandha tithassar immedjatement wara l-inkluzjoni tagħha fuq iċ-ċippa u ma tistax tiġi pproċessata aktar għal skopijiet oħra hlief dawk li huma esplicitament stabbiliti fil-Proposta.

Il-KEPD jifhem li l-użu tad-*data* bijometrika jista' jitqies bħala miżura legittima kontra l-frodi, iżda l-Proposta ma tiġġustifikax il-htieġa li jinhażnu żewġ tipi ta' *data* bijometrika għall-iskopijiet previsti fiha. Għażla oħra li għandha tiġi kkunsidrata tista' tkun li tiġi limitata l-bijometrija li tintuża għal waħda (eż. immaġni tal-wiċċ waħda).

Barra dan, il-KEPD jixtieq jenfasizza li huwa jifhem li l-ħażna tal-immaġnijiet tal-marki tas-swaba' ttejjeb l-interoperabilità, iżda fl-istess waqt din iżżid l-ammont ta' *data* bijometrika pproċessata u r-riskju ta' impersonizzazzjoni f'każ ta' ksur ta' *data* personali. Għalhekk, il-KEPD jirrakkomanda li d-*data* tal-marki tas-swaba' maħżuna fuq iċ-ċippa tad-dokumenti tiġi limitata għal irqaqat jew tendenzi, subsett tal-karatteristiċi li jinkisbu mill-immaġni tal-marka tas-swaba'.

Finalment, filwaqt li jikkunsidra l-medda wiesgħa u l-impatt potenzjali tal-Proposta deskritta hawn fuq, il-KEPD jirrakkomanda li jiġi stabbilit limitu tal-età għall-ġbir tal-marki tas-swaba' tat-tfal skont il-Proposta ta' 14-il sena, f'konformità ma' strumenti oħra tal-liġi tal-UE.

Magħmul fi Brussell, l-10 ta' Awwissu 2018.

Giovanni BUTTARELLI

Il-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data

V

(Avviżi)

PROCEDURI DWAR L-IMPLIMENTAZZJONI TAL-POLITIKA
TAL-KOMPETIZZJONI

IL-KUMMISSJONI EWROPEA

Notifika minn qabel ta' konċentrazzjoni

(Il-Każ M.8994 — Microsoft/GitHub)

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

(2018/C 338/13)

1. Fl-14 ta' Settembru 2018, il-Kummissjoni rċeviet notifika ta' konċentrazzjoni proposta skont l-Artikolu 4 u wara referenza skont l-Artikolu 4(5) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004 ⁽¹⁾.

Din in-notifika tikkonċerna l-imprizi li ġejjin:

- Microsoft Corporation (l-Istati Uniti),
- GitHub Inc. (l-Istati Uniti).

Microsoft Corporation takkwista, fit-tifsira tal-Artikolu 3(1)(b) tar-Regolament dwar l-Għaqdiet il-kontroll uniku ta' GitHub Inc. kollha. Il-konċentrazzjoni titwettaq permezz tax-xiri ta' ishma.

2. L-attivitajiet kummerċjali tal-imprizi kkonċernati huma:

- għal Microsoft Corporation: id-disinn, l-iżvilupp u l-provvista ta' softwer tal-kompjuter (inklużi diversi għodod għall-iżvilupp u l-operazzjonijiet tas-softwer ("DevOps")), apparat ta' hardware u servizzi relatati, soluzzjonijiet ibbażati fuq il-cloud, ir-riklamar online, ir-reklutaġġ u servizzi professjonali ta' netwerk soċjali,
- għal GitHub Inc.: il-provvista ta' għodod DevOps u b'mod partikolari is-softwer popolari għall-kontroll tal-verżjonijiet, għall-użu online (bhala servizz) u fil-post tan-negozju, kif ukoll servizzi ta' elenkar tal-impjeggi.

3. Wara eżami preliminari, il-Kummissjoni tqis li t-tranzazzjoni notifikata tista' taqa' fil-kamp ta' applikazzjoni tar-Regolament dwar l-Għaqdiet. Madankollu, id-deċiżjoni finali dwar dan il-punt hija riżervata.

4. Il-Kummissjoni tistieden lill-partijiet terzi interessati sabiex iressqu l-kummenti li jista' jkollhom dwar l-operazzjoni proposta lill-Kummissjoni.

Il-kummenti jridu jaslu għand il-Kummissjoni mhux aktar tard minn għaxart ijiem wara d-data ta' din il-pubblikazzjoni. Jenhtieg li r-referenza li ġejja tiġi dejjem speċifikata:

M.8994 — Microsoft/GitHub

⁽¹⁾ ĠU L 24, 29.1.2004, p. 1 (ir-"Regolament dwar l-Għaqdiet").

Il-kummenti jistgħu jintbagħtu lill-Kummissjoni permezz tal-posta elettronika, permezz tal-faks jew permezz tal-posta. Uża d-dettalji ta' kuntatt ta' hawn taħt:

Email: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Faks +32 22964301

Indirizz tal-posta:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Notifika minn qabel ta' koncentrazzjoni
(Il-Każ M.8785 — The Walt Disney Company/Twenty-First Century Fox)
(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)
(2018/C 338/14)

1. Fl-14 ta' Settembru 2018, il-Kummissjoni rċeviet notifika ta' koncentrazzjoni proposta skont l-Artikolu 4 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004 ⁽¹⁾.

Din in-notifika tikkonċerna l-imprizi li ġejjin:

- The Walt Disney Company ("TWDC", l-Istati Uniti),
- Twenty-First Century Fox, Inc. ("Fox", l-Istati Uniti).

TWDC takkwista skont it-tifsira tal-Artikolu 3(1)(b) tar-Regolament dwar l-Għaqdiet il-kontroll ta' partijiet minn Fox.

Il-koncentrazzjoni titwettaq permezz ta' xiri ta' ishma.

2. L-attivitajiet kummerċjali tal-imprizi kkonċernati huma:

- TWDC hija attiva primarjament fid-distribuzzjoni teatrali tal-films, il-provvista/l-għoti ta' licenzji ta' kontenut awdjoviziv, it-thaddim u l-provvista bl-ingrossa ta' stazzjonijiet televiżivi, prodotti għall-konsumatur, kotba u rivisti, il-provvista ta' spetakli u l-għoti ta' licenzji muzikali. Hija wkoll is-sid u topera l-park ta' divertiment, Disneyland Paris, tipprovdi kruċieri permezz ta' Disney Cruise Line, u toffri pakketti tal-ivvjaġġar,
- Fox hija attiva primarjament fid-distribuzzjoni teatrali tal-films, il-provvista/l-għoti ta' licenzji ta' kontenut awdjoviziv, it-thaddim u l-provvista bl-ingrossa ta' stazzjonijiet televiżivi.

3. Wara eżami preliminari, il-Kummissjoni tqis li t-tranzazzjoni notifikata tista' taqa' fil-kamp ta' applikazzjoni tar-Regolament dwar l-Għaqdiet. Madankollu, id-deċiżjoni finali dwar dan il-punt hija riżervata.

4. Il-Kummissjoni tistieden lill-partijiet terzi interessati jressqu l-kummenti li jista' jkollhom dwar l-operazzjoni proposta lill-Kummissjoni.

Il-kummenti jridu jaslu għand il-Kummissjoni mhux aktar tard minn għaxart ijiem wara d-data ta' din il-pubblikazzjoni. Jenhtieg li r-referenza li ġejja tiġi speċifikata kull darba:

M.8785 — The Walt Disney Company/Twenty-First Century Fox

Il-kummenti jistgħu jintbagħtu lill-Kummissjoni bil-posta elettronika, bil-faks jew bil-posta. Uża d-dettalji ta' kuntatt ta' hawn taht:

Posta elettronika: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Faks: +32 22964301

Indirizz postali:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ ĠU L 24, 29.1.2004, p. 1 (ir-"Regolament dwar l-Għaqdiet").

Notifika minn qabel ta' koncentrazzjoni
(Il-Każ M.9102 — Carlyle/Investindustrial/B&B Italia/Louis Poulsen/Flos)
Każ li jista' jiġi kkunsidrat għal proċedura ssimplifikata
(Test b'rilevanza għaž-ŻEE)
(2018/C 338/15)

1. Fl-14 ta' Settembru 2018, il-Kummissjoni rċeviet notifika ta' koncentrazzjoni proposta skont l-Artikolu 4 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004 ⁽¹⁾.

Din in-notifika tikkonċerna l-imprizi li ġejjin:

- CEP IV Daisy S.à r.l., ikkontrollata minn The Carlyle Group (flimkien "Carlyle", l-Istati Uniti),
- Investindustrial Vehicle, ikkontrollata mill-Investindustrial Group (flimkien "Investindustrial", ir-Renju Unit),
- B&B Italia SpA ("B&B Italia", l-Italja),
- Louis Poulsen A/S ("Louis Poulsen", id-Danimarka),
- Flos SpA ("Flos", l-Italja).

Carlyle u Investindustrial jakkwistaw, skont it-tifsira tal-Artikolu 3(1)(b) u l-Artikolu 3(4) tar-Regolament dwar l-Għaqdiet, il-kontroll kongunt ta' B&B Italia, Flos u Louis Poulsen fl-intier tagħhom. Il-koncentrazzjoni titwettaq permezz ta' xiri ta' ishma.

2. L-attivitajiet kummerċjali tal-imprizi kkonċernati huma:

- għal Carlyle: bhala maniger tal-assi alternattivi globali, iġġestixxi fondi li jinvestu globalment f'kapital ta' akkwizizzjoni u ta' tkabbir, proprjetà immobbli, infrastruttura u enerġija, kreditu strutturat, fondi ta' hheggjar, dejn tas-suq tan-nofs u ekwità privata,
- għal Investindustrial: bhala grupp Ewropew ta' kumpaniji ta' investment, azzjonarji u ta' konsulenza finanzjarja, li jinvesti f'kumpaniji ta' daqs medju attivi f'setturi bħal servizzi ta' manifattura industrijali, ta' bejgħ bl-imnut, ta' diverstiment u tan-negozju,
- għal B&B Italia: il-manifattura u d-distribuzzjoni ta' għamara ta' disinjaturi b'enfasi fuq għamara ta' ġewwa u ta' barra għal applikazzjonijiet residenzjali, inkluza għamara għas-salotti, għall-kmamar tas-sodda u għall-kċejjen, kif ukoll apparati tad-dawk għal ġewwa,
- għal Louis Poulsen: il-manifattura u d-distribuzzjoni ta' soluzzjonijiet għad-dawl minn disenjaturi, inkluzi prodotti tad-dawl għal barra u għal ġewwa għal użu professjonali jew mill-konsumaturi,
- għal Flos: il-manifattura u d-distribuzzjoni ta' soluzzjonijiet għad-dawl minn disenjaturi, inkluzi prodotti tad-dawl għal barra u għal ġewwa għal użu professjonali jew mill-konsumaturi.

3. Wara eżami preliminari, il-Kummissjoni tqis li t-tranzazzjoni notifikata tista' taqa' fil-kamp ta' applikazzjoni tar-Regolament dwar l-Għaqdiet. Madankollu, id-deċiżjoni finali dwar dan il-punt hija riżervata.

Skont l-Avviz tal-Kummissjoni dwar proċedura simplifikata għat-trattament ta' ċerti koncentrazzjonijiet skont ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004 ⁽²⁾ jenhtieg li jiġi nnutat li dan il-każ jista' jiġi kkunsidrat għal trattament skont il-proċedura stabbilita fl-Avviz.

4. Il-Kummissjoni tistieden lill-partijiet terzi interessati jressqu l-kummenti li jista' jkollhom dwar l-operazzjoni proposta lill-Kummissjoni.

Il-kummenti jridu jaslu għand il-Kummissjoni mhux aktar tard minn għaxart ijiem wara d-data ta' din il-pubblikazzjoni. Jenhtieg li r-referenza li ġejja tiġi specifikata kull darba:

M.9102 — Carlyle/Investindustrial/B&B Italia/Louis Poulsen/Flos

⁽¹⁾ ĠU L 24, 29.1.2004, p. 1 (ir-"Regolament dwar l-Għaqdiet").

⁽²⁾ ĠU C 366, 14.12.2013, p. 5.

Il-kummenti jistgħu jintbagħtu lill-Kummissjoni bil-posta elettronika, bil-faks jew bil-posta. Uża d-dettalji ta' kuntatt ta' hawn taht:

Posta elettronika: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Faks +32 22964301

Indirizz postali:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

ISSN 1977-0987 (elektronikus kiadás)
ISSN 1725-5198 (edizzjoni stampata)



L-Uffiċċju tal-Pubblikazzjonijiet tal-Unjoni Ewropea
2985 Il-Lussemburgu
IL-LUSSEMBURGU

MT